

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006  
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

### Steinfels Spray-Primo

#### **SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome del prodotto	Steinfels Spray-Primo
Codice prodotto	11785.0005.006
L'identificatore unico di formula (UFI)	VT12-70M7-P001-AY8P

##### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/della miscela    Agente pulente

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Identificazione della società/dell'impresa	Steinfels Swiss Division der Coop Genossenschaft St. Gallerstrasse 180 CH-8404 Winterthur Tel : 052 234 44 00 Fax : 052 234 44 01 info@steinfels-swiss.ch
--	---

1.4. Numero telefonico di emergenza	145 (Tox Info Suisse)
-------------------------------------	-----------------------

Data di revisione	25.04.2023
-------------------	------------

Versione	2 (Versione anteriore: 1)
----------	---------------------------

---

## **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008** La sostanza o la miscela non è classificata.

**Informazioni supplementari** Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

**Avvertenza** Nessuno(a).

**Indicazioni di pericolo** Nessuno(a).

**Consigli di prudenza** Nessuno(a).

**Informazioni supplementari** Nessuno(a).

**Identificatore del prodotto** Non richiesto.

**2.3. Altri pericoli** Non conosciuti.

---

## **SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

### **3.2. Miscele**

Prodotto formulato.

<b>Componenti</b>	<b>Peso %</b>	<b>Classificazione CLP</b>	<b>Identificatore del prodotto</b>
2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve	5% - 10%	Acute Tox. 3 H331 (ATE=3mg/l (vapour)), Acute Tox. 4 H302 (ATE=1200mg/kg bw), Skin Irrit. 2 H315, Eye Irrit. 2 H319	N. CAS: 111-76-2 N. CE: 203-905-0 N. INDICE: 603-014-00-0

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**Impurezze nocive** Non conosciuti.

---

## **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Inalazione** Portare all'aria aperta. Nei casi gravi, chiamare un medico.

**Contatto con la pelle** Lavare subito abbondantemente con acqua. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.

<b>Contatto con gli occhi</b>	Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. NON indurre il vomito. Se necessario consultare un medico.
<b>4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati</b>	In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
<b>4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali</b>	Non conosciuti.

---

## **SEZIONE 5: Misure antincendio**

### **5.1. Mezzi di estinzione**

<b>Mezzi di estinzione idonei</b>	Qualunque.
<b>Mezzi di estinzione non idonei</b>	Getto d'acqua abbondante.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Il prodotto non è infiammabile. Durante un incendio il fumo può contenere il materiale originario oltre a composti tossici e/o irritanti non identificati.

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

<b>Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi</b>	Procedura normale per incendi di origine chimica.
<b>Metodi specifici</b>	Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.

---

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

<b>Per chi non interviene direttamente</b>	Usare i dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Raccogliere per evitare il pericolo di scivolamento.
<b>Per chi interviene direttamente</b>	Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

**6.2. Precauzioni ambientali** Evitare la penetrazione nel sottosuolo. Non contaminare la falda e le acque superficiali. Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Spazzare o aspirare quanto riversato e mettere in un contenitore adeguato previsto per l'eliminazione. Sciacquare con acqua.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare. Si dovrebbero evitare l'ingestione, l'esposizione della pelle e degli occhi e l'inalazione di qualsiasi vapore generato. Non mescolare mai direttamente i prodotti concentrati.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Non conservare in contatto con prodotti alimentari. Evitare la luce diretta. Tenere il contenitore chiuso ermeticamente. Non immagazzinare in prossimità di acidi. Non congelare.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna informazione disponibile.

---

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Limite(i) di esposizione

Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

#### 2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve (CAS 111-76-2)

Switzerland - Biological Limit Values (BAT-Werte)

150 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift, and after several shifts (for long-term exposures) Parameter: 2-Butoxyacetic acid (after hydrolysis)

Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups

Developmental Risk Group C

Switzerland - Occupational Exposure Limits - Skin Notation

skin notation

Switzerland - Occupational Exposure Limits - STELs - (KZGWs)

20 ppm STEL [KZGW]  
98 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZGW]

Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)

10 ppm TWA [MAK]  
49 mg/m<sup>3</sup> TWA [MAK]

EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - Skin Notations

Possibility of significant uptake through the skin

EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - STELs

50 ppm STEL  
246 mg/m<sup>3</sup> STEL

EU - Occupational Exposure (2000/39/EC) - First List of Indicative Occupational Exposure Limit Values - TWAs

20 ppm TWA  
98 mg/m<sup>3</sup> TWA

Austria - Occupational Exposure Limits - Skin Notation

skin notation

Austria - Occupational Exposure Limits - STELs - (MAK-KZGWs)

40 ppm STEL [KZGW] (4 X 30 min)  
200 mg/m<sup>3</sup> STEL [KZGW] (4 X 30 min)

Austria - Occupational Exposure

20 ppm TWA [TMW]

Limits - TWAs - (MAK-TMWs)	98 mg/m <sup>3</sup> TWA [TMW]
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Ceilings (Peak Limitations)	20 ppm Peak (applies for the sum of the concentrations of 2-Butoxyethanol and its Acetate in air) 98 mg/m <sup>3</sup> Peak (applies for the sum of the concentrations of 2-Butoxyethanol and its Acetate in air)
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Pregnancy	no risk to embryo/fetus if exposure limits adhered to
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - Skin Notation	skin notation
Germany - DFG - Recommended Exposure Limits - TWAs (MAKs)	10 ppm TWA MAK (applies for the sum of the concentrations of 2-Butoxyethanol and its Acetate in air) 49 mg/m <sup>3</sup> TWA MAK (applies for the sum of the concentrations of 2-Butoxyethanol and its Acetate in air)
Germany - TRGS 900 - Occupational Exposure Limits - TWAs (AGWs)	10 ppm TWA AGW (the risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2) 49 mg/m <sup>3</sup> TWA AGW (the risk of damage to the embryo or fetus can be excluded when AGW and BGW values are observed, exposure factor 2)

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Controlli tecnici adeguati

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

### Protezione individuale

#### *Protezione respiratoria*

Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione per le vie respiratorie.

#### *Protezione delle mani*

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze del Regolamento (CE) n. 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano. Contatto totale (Definizione contatto fino al massimo 480 minuti) Materiale: gomma butilica  
spessore minimo: 0.47mm +/-0.05mm  
Tempo di penetrazione: 480 minuti  
Materiale testato: Butoject 897+ Contatto da spruzzo (definizione contatto fino al massimo 30 minuti)  
Materiale: gomma nitrilica  
spessore minimo: 0.2mm  
Materiale testato: Dermatril (R) P 743 La scelta di un guanto appropriato non dipende unicamente dal materiale di cui è fatto, ma anche da altre caratteristiche di qualità e le sue particolarità da un produttore all'altro.

#### *Protezione degli occhi*

Occhiali di protezione con schermi laterali.

#### *Protezione della pelle e del corpo*

Per proteggere dagli spruzzi di pioggia: Grembiule in gomma o plastica. Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

#### *Pericoli termici*

Non sono richieste precauzioni speciali.

### Controlli dell'esposizione ambientale

Non sono richieste precauzioni speciali.

---

## **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

### **9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato fisico</b>	Liquido.
<b>Colore</b>	Incolore.
<b>Odore</b>	Caratteristico/a.
<b>Punto di fusione/ punto di congelamento:</b>	Non determinato.
<b>Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:</b>	Non determinato.
<b>Infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Limite inferiore e superiore di esplosività:</b>	Non determinato.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non determinato.
<b>pH:</b>	10
<b>Viscosità cinematica:</b>	Non determinato.
<b>La solubilità:</b>	completamente solubile (Acqua)
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):</b>	Non determinato.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non determinato.
<b>Densità e/o densità relativa:</b>	1.012
<b>Densità di vapore relativa:</b>	Non determinato.
<b>Caratteristiche delle particelle:</b>	Non applicabile.

### **9.2. Altre informazioni**

<b>9.2.1 Informazioni relative alle classi di pericoli fisici</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>9.2.2 Altre caratteristiche di sicurezza</b>	Nessuna informazione disponibile.

---

## **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

<b>10.1. Reattività</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>10.2. Stabilità chimica</b>	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
<b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>	Si possono liberare gas tossici in caso di contatto con quanto segue : Acido
<b>10.4. Condizioni da evitare</b>	Reazione esotermica con acidi forti.
<b>10.5. Materiali incompatibili</b>	Incompatibile con gli acidi. Incompatibile con agenti ossidanti.
<b>10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	La decomposizione termica può portare al rilascio di gas e vapori irritanti.

---

## **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

<b>Tossicità acuta</b>	<b>2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve (CAS 111-76-2)</b> Dermal LD50 Rabbit = 435 mg/kg (OECD_SIDS) Inhalation LC50 Rat = 450 ppm 4 h(NLM_PUBMED) Inhalation LC50 Rat = 486 ppm 4 h(NLM_PUBMED) Oral LD50 Rat = 470 mg/kg (NLM_CIP)
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Lesioni oculari gravi/irritazione oculare</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Cancerogenicità</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Esperienza umana</b>	Nessun dato disponibile.

### **11.2. Informazioni su altri pericoli**

<b>Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	Questa miscela non contiene componenti con proprietà di interferenza con il sistema endocrino in quantità pari o superiore allo 0,1% (secondo l'articolo 57(f) del REACH o il Regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o il Regolamento delegato (UE) 2018/605 della Commissione).
<b>Altre informazioni</b>	Nessun dato disponibile.

---

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità** Nessun dato disponibile.

<b>2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve (CAS 111-76-2)</b>	
EU - Ecolabel (66/2010) - Detergent Ingredient Database - Aerobic Degradation	Readily biodegradable according to OECD guidelines.
EU - Ecolabel (66/2010) -	The ingredient has not been tested.

Detergent Ingredient Database -  
Anaerobic Degradation  
Ecotoxicity - Freshwater Fish -  
Acute Toxicity Data  
Ecotoxicity - Water Flea - Acute  
Toxicity Data

LC50 96 h *Lepomis macrochirus* 1490 mg/L [static] (EPA)  
LC50 96 h *Lepomis macrochirus* 2950 mg/L (IUCLID)  
EC50 48 h *Daphnia magna* >1000 mg/L (EPA)

<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Nessun dato disponibile.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Nessun dato disponibile.
<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	Non contiene sostanze chimiche che alterano il sistema endocrino.
<b>12.7. Altri effetti avversi</b>	Nessuna informazione disponibile.

---

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.
<b>Contenitori contaminati</b>	Svuotare i contenuti residui. I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.

---

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>	Non applicabile.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	Non applicabile.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	Non applicabile.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	Non applicabile.
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	Non applicabile.
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO** Non applicabile.

#### **Regolamenti tipo dell'ONU**

**ADR/RID** Non regolamentato.

**IMDG** Non regolamentato.

**IATA** Non regolamentato.

**Ulteriori informazioni** Nessuno(a).

---

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Informazioni sulla regolamentazione** Ingredienti secondo il Regolamento (CE) 648/2004:  
>=30%: acqua  
<5%: tensioattivi non ionici  
Fragranze allergizzanti: Linalool  
Classe di contaminazione dell'acqua (WGK) = 1.  
VOC (CH) = 7.26000000

#### **2-butoxyethanol; ethylene glycol monobutyl ether; butyl cellosolve (CAS 111-76-2)**

TEDX (The Endocrine Disruption Exchange) - Potential Endocrine Disruptors Present

Switzerland - Air Pollution Control - Organic Substances - Gases, Vapors or Particulates Category Class 2

Switzerland - Volatile Organic Compounds (VOCs) - Group I 2909.4390

EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex III - Field of Application and/or Use Solvent in oxidative hair dye products  
Solvent in non-oxidative hair dye products

EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex III - Maximum Authorised Concentration 4.0 % MAC (solvent in oxidative hair dye products)  
2.0 % MAC (solvent in non-oxidative hair dye products)

EU - Cosmetics (1223/2009) - Annex III - Other Limitations and Requirements No use in aerosol dispensers (sprays)

EU - REACH (1907/2006) - Annex XVII - Restrictions on Certain Dangerous Substances Use restricted. See item 75.

EU - REACH (1907/2006) - List of Registered Substances Present

Germany - Water Classification - Substances According to AwSV Classified By or Based on the VwVwS Reg. no. 47, hazard class 1 - slightly hazardous to water

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica** Non richiesto.

---

## **SEZIONE 16: Altre informazioni**

<b>Nota di Revisione</b>	Paragrafi della scheda di sicurezza che sono stati aggiornati: 1,2,11,12.
<b>Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza</b>	Nessuno(a).
<b>Procedura di classificazione</b>	Metodo di calcolo.
<b>Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3</b>	H302: Nocivo se ingerito. H315: Provoca irritazione cutanea. H319: Provoca grave irritazione oculare. H331: Tossico se inalato.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Prendere nota delle istruzioni d'uso sull'etichetta.
<b>Istruzioni per l'uso</b>	Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.
<b>Diniego</b>	Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione.